Porównanie tłumaczeń II Królewska 3:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy Elizeusz powiedział do króla Izraela: Cóż mnie i tobie?\* Idź do proroków swojego ojca i do proroków swojej matki.\*\* \*\*\* Lecz król Izraela powiedział do niego: Nie, bo JAHWE zwołał tych trzech królów, aby wydać ich w rękę Moabu.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Cóż mnie i tobie, מַה־ּלִי וָלְָך , idiom: Co my mamy ze sobą wspólnego. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i do proroków swojej matki : brak w G. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>110 18:20</x> [↑](#footnote-ref-4)